



СВЕРЛИЛЬНЫЙ СТАНОК НА МАГНИТНОМ ОСНОВАНИИ

MESSER MM-60RE



Инструкция по эксплуатации



УСТРОЙСТВО

1	Двигатель	
2	Магнитное основание	
3	Шпиндель	
4	Вкл./выкл. магнита	Панель управления
5	Вкл. двигателя	
6	Выкл. двигателя	
7	Регулировка оборотов	
8	Реверс	
9	Рукоять	
10	Салазки	
11	Бачок для смазочно-охлаждающей жидкости (СОЖ)	
12	Штурвал подачи сверла	
13	Винт фиксации каретки	

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Сверлильный станок – 1 шт.
- Пластиковый бачок для СОЖ – 1 шт.
- Шланг подачи СОЖ – 1 шт.
- Угловые шестигранные ключи – 3 шт.
- Страховочный ремень – 1 шт.
- Съемные ручки штурвала – 3 шт.
- 3-х кулачковый патрон с ключом – 1 шт.
- Адаптер сверлильного патрона – 1 шт.
- Переходник-адаптер (Конус Морзе – Weldon; 19.05) – 1 шт.
- Клин – 1 шт.
- Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение (В)	220~50/60Гц
Мощность (Вт)	1800
Магнитное сцепление (Н)	15 000
Число оборотов (об/мин)	0-450
Плавная регулировка скорости	+
Реверс	+
Макс. нарезаемая резьба (мм)	18
Макс. диаметр корончатого сверла (мм)	60
Макс. диаметр спирального сверла (мм)	23
Тип используемых корончатых сверл (Weldon; 19,05)	HSS, TCT
Регулируемый ход шпинделя (мм)	320
Крепление шпинделя	Конус Морзе №2

НАЗНАЧЕНИЕ

Магнитный сверлильный станок **MESSER MM-60RE** предназначен для сверления отверстий большого диаметра в толстом листовом металле и в различных металлоконструкциях, а так же для нарезания внутренней резьбы М8 – М18 (При нарезке резьбы необходимо использовать специальный патрон для метчика)

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Перед использованием прочтите настоящую инструкцию. Несоблюдение приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезной травме. Термин "электроинструмент" во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему инструменту с кабелем питания.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ!!!

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- а) Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок на рабочем месте и плохое освещение могут привести к аварии и травмам.
- б) Не работайте электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Двигатель электроинструмента при работе создает искры, которые могут воспламенить пары огнеопасных жидкостей.
- в) Не допускайте в рабочую зону посторонних.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- а) Электроинструмент должен быть всегда заземлен в соответствии с действующими нормами и правилами. Ни при каких условиях не вносите изменения в конструкцию штекера, не удаляйте заземляющий контакт. Не используйте адаптеры. Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, если у Вас возникают сомнения относительно наличия надлежащего заземления. Правильное заземление обеспечивает путь с наименьшим сопротивлением для электрического тока в случае возникновения неисправности/поломки электроинструмента.
- б) Во время работы избегайте прямого контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы отопления/водоснабжения и т.д. Риск поражения электрическим током существенно возрастает, если Ваше тело входит в цепь заземления.
- в) Не подвергайте инструмент воздействию воды (дождь, помещения с повышенной влажностью воздуха). Вода, попавшая в электроинструмент, существенно повышает риск поражения электрическим током.
- г) Не используйте кабель не по назначению. Не переносите электроинструмент за кабель. Держите кабель вдали от источников тепла, агрессивных жидкостей, острых предметов и движущихся частей. Поврежденный кабель следует немедленно заменить. Несоблюдение данных требований может привести к поражению электрическим током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- а) Будьте внимательны! Следите за своими действиями во время работы. Не используйте электроинструмент, если Вы устали, находитесь в алкогольном или наркотическом опьянении, либо под действием лекарств, снижающих внимание и скорость реакции. Несоблюдение данных рекомендаций может привести к серьезным травмам.
- б) Во время работы используйте средства защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства обеспечения безопасности, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска и наушники, перчатки значительно снижают риск получения травмы.
- в) Во избежание несанкционированного запуска инструмента убедитесь, что электромагнит станка выключен, перед тем как подключаться к сети.
- г) Перед запуском электроинструмента убедитесь, что в зоне вращающихся деталей станка нет посторонних предметов.
- д) Работайте только на хорошо закрепленном электроинструменте. При работе станком на наклонной поверхности ОБЯЗАТЕЛЬНО используйте страховочный ремень. Примите такое положение, которое позволит контролировать ситуацию в экстренных случаях.
- е) Не надевайте свободную одежду или украшения (браслеты, кольца и т.д.). Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут попасть в движущиеся части станка, что приведет к тяжелой травме.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА

- а) Используйте специальные зажимы или другие приспособления для фиксации заготовки на устойчивой платформе.
- б) Не перегружайте инструмент. Работа будет выполнена быстрее и качественней если даваемые нагрузки соответствуют рекомендованным для конкретного оборудования.

- в) Не используйте электроинструмент с неисправной кнопкой «Вкл/Выкл». Любое оборудование, которое не может управляться с помощью переключателя чрезвычайно опасно и должно быть немедленно отремонтировано.
- г) Отключите электроинструмент от сети перед выполнением любых регулировок, замены принадлежностей или перед консервацией. Данная предосторожность снижает риск самопроизвольного запуска электроинструмента.
- д) Храните электроинструмент в недоступном для детей месте, не допускайте к работе лиц не ознакомленных с общими правилами техники безопасности и настоящей инструкцией. Электроинструмент в руках неопытного пользователя опасен для него и окружающих.
- е) Осторожно обращайтесь с инструментом. Следите за тем, что бы режущий инструмент (корончатое сверло) было острым и чистым.
- ж) Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей перед началом работы. Не допускайте к работе электроинструмент с выявленными повреждениями. Большинство несчастных случаев происходит из-за плохого обслуживания электроинструмента.
- з) Используйте электроинструмент только по прямому назначению. Используйте принадлежности и расходные материалы, предназначенные для конкретного типа электроинструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения к минимуму риска получения травм, пользователь должен внимательно изучить инструкцию по эксплуатации.

ТРЕБОВАНИЯ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

Перед подключением инструмента к сети, убедитесь что она соответствует требованиям указанным на шильдике станка.

Данное оборудование будет корректно работать, если характеристики сети находятся в пределах 5% погрешности.

Не подключайте инструмент к сети с некорректным напряжением.

Ни в коем случае не используйте инструмент с поврежденным кабелем питания. Поврежденный кабель должен быть немедленно заменен в лицензированном сервисном центре. Не пытайтесь производить ремонт оборудования самостоятельно. Использование поврежденного кабеля, как и самостоятельный ремонт, может привести к поражению электрическим током.

УДЛЕНИТЕЛЬ

Если для выполнения работ требуется удлинитель, то он должен иметь достаточное сечение, дабы предотвратить чрезмерное падение напряжения, перегрев кабеля. Чрезмерное падение напряжения может привести к выходу из строя двигателя.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Магнитное крепление может выключиться или ослабнуть по ряду причин. Во избежание травм всегда используйте страховочный трос!!!

Сила магнитного сцепления зависит от толщины металла, предназначенного для сверления. Перед началом работ убедитесь, что толщина заготовки составляет как минимум 12мм. Если заготовка тоньше, подложите под нее стальной лист толщиной от 12мм.

Металлическая крошка, стружка и прочий мусор создают серьезные помехи для надежного крепления магнитного основания. Перед использованием тщательно очистите магнит от мусора.

Не используйте аналогичное оборудование на одной заготовке. Совместная работа двух магнитов в непосредственной близости может привести к ослаблению сцепления. Не подключайте несколько инструментов к одной точке питания, временное падение напряжения может привести к значительному ослаблению магнитного сцепления.

Опасно использовать станок «вверх ногами»- рабочая поверхность должна располагаться под углом. Станок нельзя устанавливать на поверхность, угол которой превышает 90 градусов относительно горизонта.

ОСОБО обращайтесь внимание на то, чтобы смазочно-охлаждающая жидкость (СОЖ) не попадала в электродвигатель станка!

Перед началом работы убедитесь в надежности магнитного сцепления с заготовкой.

Не используйте кольцевые фрезы без подачи охлаждающей жидкости.

Не используйте затупившиеся или поврежденные режущие инструменты, это может привести к перегрузке двигателя или травме.

Как правило, металлическая стружка очень горячая и острая.

Никогда не прикасайтесь к ней голыми руками. Для уборки стружки и чистки магнита используйте специальные щетки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не устанавливайте станок на заготовку входящую в цепь дуговой сварки.

ВНИМАНИЕ: Никогда не подключайте станок к сети не соответствующей требованиям, указанным на шильдике изделия и в настоящей инструкции.

Перед началом работы необходимо установить бак для охлаждающей жидкости. Кран подачи охлаждающей жидкости должен быть всегда закрыт, если станок не используется.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

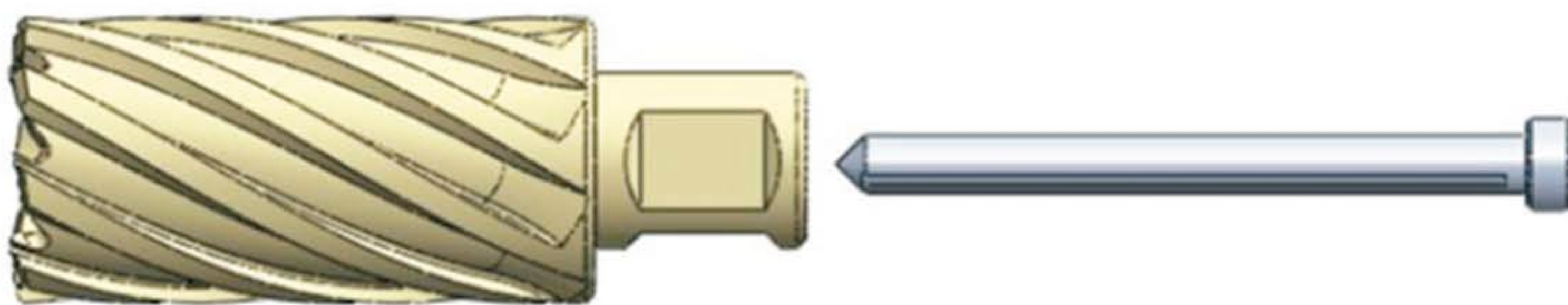
ВАЖНО!!! Всегда используйте ремень безопасности. Пропустите ремень под ручкой для переноски станка и вокруг металлоконструкции.

Отрегулируйте соответствующую длину ремня, затяните его и зафиксируйте сверлильный станок.

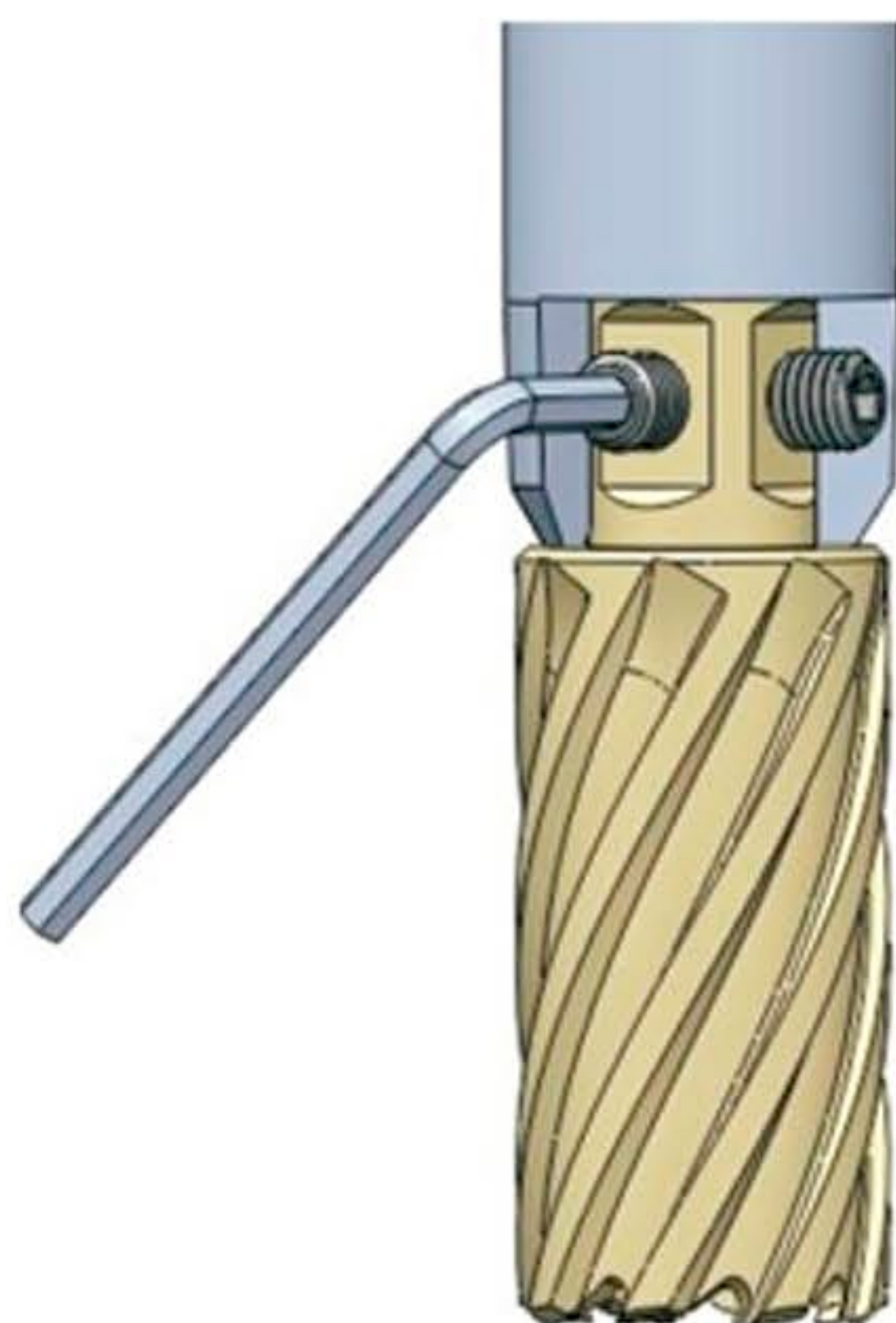
УСТАНОВКА И ЗАМЕНА СВЕРЛА

Как работать с корончатым сверлом

1. Вставьте штифт-выталкиватель в отверстие хвостовика корончатого сверла, как показано на рисунке ниже.



2. Используйте шестигранный ключ (входит в комплект поставки), чтобы зафиксировать режущий инструмент, как показано на рисунке ниже



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: перед началом работы убедитесь, что магнит станка работает в штатном режиме и сверлильный станок надежно установлен на заготовке.

ВНИМАНИЕ: избегайте работ под углом более 90 град. При необходимости совершать такие работы примите дополнительные меры предосторожности, чтобы избежать попадания охлаждающей жидкости в двигатель.

1. Установите станок на заготовку согласно разметке планируемого отверстия. Включите магнит.
2. Нажмите на кнопку пуска двигателя. Подведите плавно корончатое сверло к металлу, чтобы начать работу. Не оказывайте чрезмерного давления на сверло при начале работы. По мере заглубления сверла можно слегка усилить давление. Позвольте инструменту работать в оптимальном режиме. Во время сверления двигатель начинает работать медленнее (ориентируясь на звук увеличивайте или уменьшайте давление на штурвал подачи, не позволяя двигателю остановиться). Признаком того что делается все правильно, являются длинные равномерные стружки металла, выходящие из зоны реза.
3. Не забывайте подавать в зону реза смазочно-охлаждающую жидкость (СОЖ).

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда проверяйте заточку корончатого сверла.

Затупленное сверло, как правило, будет иметь более тонкие или мелкие стружки.

ВНИМАНИЕ: всегда убирайте излишние стружки из зоны реза. Стружка, попавшая на вращающееся сверло, получит большое ускорение и может отлететь в сторону. Это может привести к травме.

ВНИМАНИЕ: кусок металла, «выстреливаемый» по окончании сверления отверстия имеет большую температуру.

ВНИМАНИЕ: Никогда не производите работу с неполным соприкосновением кромки инструмента (просверливаемое отверстие не должно перекрывать уже существующее). Это может повредить/разрушить станок.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Сверлить пакеты, состоящие из нескольких листов металла, даже если они скреплены с помощью сварки.

ВНИМАНИЕ: Не пытайтесь повторно войти корончатым сверлом в изготовленное отверстие, если магнит был выключен и станок смещен. Это может повредить или разрушить инструмент.

ВНИМАНИЕ: Не оставляйте магнит включенным на длительное время, если вы не производите сверление. Это приведет к перегреву катушки магнита. Включайте магнит только когда вы готовы к работе и выключайте, завершив сверление.

РАБОЧИЙ ЦИКЛ МАГНИТНОГО ОСНОВАНИЯ СТАНКА

Не оставляйте магнит непрерывно активированным более чем на 30 минут. Если магнит перегрелся, дайте ему остыть в течение 10-15 минут, прежде чем продолжить сверление. Этот станок не предназначен для непрерывного использования.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Регулярно осматривайте станок на предмет контроля его рабочего состояния.

При любых Ваших манипуляциях со станком, связанных с его осмотром, обслуживанием и заменой корончатых сверл, **станок должен быть выключен и сетевой провод отключен от сети!**

Через каждые 50 часов работы продувайте накопившуюся в станке пыль сжатым воздухом через двигатель, работающий на холостом ходу. (При работе в особо пыльных условиях рекомендуется выполнять эту операцию чаще.)

1. Держите станок в чистоте.
2. Проверьте крепление оснастки и затяните при необходимости.
3. Регулярно проверяйте чистоту вентиляционных отверстий, обеспечивающих охлаждение двигателя во время работы в нормальном режиме.

После работы проведите очистку станка от стружки, капель смазочно-охлаждающей жидкости и вытрите станок «насухо»

ВНИМАНИЕ! При очистке станка не пользуйтесь агрессивными растворителями.

ШПИНДЕЛЬ

Держите шпиндель станка чистым от грязи и при необходимости смазывайте его консистентной смазкой. Причиной шумной работы станка на холостых оборотах может быть загрязнение шпинделя или попадание стружки в движущиеся части конструкции. По мере необходимости очищайте и смазывайте инструмент.

СМАЗКА

Для смазки стойки и шестерни, которая перемещает двигатель вверх и вниз используйте несколько капель масла.

УГОЛЬНЫЕ ЩЕТКИ

Угольные щетки инструмента (расходный материал) в процессе работы изнашиваются и должны быть заменены, когда износ достигнет своего предела.

ВНИМАНИЕ! Обязательно заменяйте щетки в паре.

ВНИМАНИЕ! Так как угольные щетки расположены под корпусом станка и не имеют к себе прямого доступа, их замену лучше осуществлять в сервисном центре!

Доверяйте обслуживание и ремонт электроинструмента только специализированному сервису, использующему оригинальные запасные части. Так Вы получите гарантию в корректной работе и безопасности оборудования.

НЕИСПРАВНОСТИ МАГНИТА

Полная производительность магнита (прижимная сила) является обязательным условием для надежной работы магнитного сверлильного станка.

Если магнит работает не на полную мощность вполне вероятно, что сгорела одна из катушек. Если магнит вообще не работает – проверьте наличие напряжения в сети (маловероятно, что обе магнитные катушки сгорели одновременно)

ВНИМАНИЕ: Никогда не пытайтесь проводить сверлильные работы с неисправным магнитом!

Все ремонтные работы должны выполняться в уполномоченных сервисных центрах. Неправильно выполненные ремонтные работы могут привести к травмам или смерти.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на инструмент 1 год со дня продажи при условии соблюдения правил эксплуатации и обслуживания.

Использование неоригинальных запасных частей влечет снятие инструмента с гарантии.

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

111024, г. Москва, Андроновское шоссе, дом 26, стр.4.

Тел. (495)710-88-01; (495)230-03-28

E-mail: stock@messer.su

www.messer.su



ДЛЯ ЗАМЕТОК



ДЛЯ ЗАМЕТОК



www.messer.su



ВНИМАНИЕ!

Для работы корончатыми сверлами необходимо использовать поставляемый в комплекте адаптер (с конуса на Weldon 19). На корпусе адаптера на подшипнике установлена муфта подачи СОЖ, имеющая два резьбовых отверстия: 1) для подсоединения коннектора шланга подачи СОЖ и 2) – для установки упора, блокирующего вращение муфты при работе корончатыми сверлами (Входит в комплект поставки).

ВАЖНО!!! При установке адаптера всегда устанавливать упор, предотвращающий вращение муфты. В противном случае, при вращении адаптера с коннектора будет срываться шланг подачи СОЖ.

